



# ACTED

Agence d'aide à la coopération technique et au développement.

**Headquarters**  
33, rue Godot de Mauroy  
75009 Paris – France  
Tel: +33 1 42 65 33 33  
Fax: +33 1 42 65 33 46  
[paris@acted.org](mailto:paris@acted.org)

**Regional Coordination**  
25 Ahmad Shawqi Street  
Amman – Jordan  
Tel: +962 6 463 6275  
Fax: +962 6 463 6279  
[amman@acted.org](mailto:amman@acted.org)

**Capital Office**  
Shajaret al-Dur Street  
Beit Hanina  
Jerusalem – TPO  
Tel/Fax: +972 2 583 8746  
[jerusalem@acted.org](mailto:jerusalem@acted.org)

**Base Office**  
Abu Ghalyoun Bldg. #604  
Ahmad Orabi Street  
Gaza City – TPO  
Tel: +972 8 288 0344  
[gaza@acted.org](mailto:gaza@acted.org)

**Contact Person**  
Benjamin Granby  
Emergency Officer  
+972 (0)52 725 6723  
+972 (0)59 893 7675  
[benjamin.granby@acted.org](mailto:benjamin.granby@acted.org)

Web: [www.acted.org](http://www.acted.org)

## Distribution de paniers alimentaires aux familles les plus vulnérables dans les gouvernorats de Gaza-ville et Gaza-nord

22 juin 2009 – 22 octobre 2009

**Rapport intermédiaire**  
**(22 juin 2009 - 22 août 2009)**

présenté à



**Cités Unies France**

Jerusalem, 31 août 2009



## Sommaire

<b>1. Sommaire du projet</b>	<b>3</b>
1.1 Liste des acronymes	
<b>2. Progrès accomplis en vue de la réalisation des objectifs et des activités du projet</b>	<b>4</b>
2.1 Durée de l'action	
2.2 Mise à jour des objectifs	
2.3 Mise à jour des partenaires locaux	
2.4 Mise à jour des bénéficiaires	
2.5 Mise à jour de la sélection des produits alimentaires	
2.6 Ressources humaines	
<b>3. Points de vue- <i>entretiens avec les bénéficiaires</i></b>	<b>8</b>
3.1 Ahmed Salah al Taba'a	
3.2 Mohammed Hassan Attar	
<b>4. Suivi et évaluation du projet</b>	<b>9</b>
<b>5. Prochaines étapes</b>	<b>10</b>
5.1 Approvisionnement et Préparation	
5.2 Distribution	
5.3 Suivi et Evaluation	
5.4 Mini documentaire	
<b>6. Annexe</b>	
6.1 Amendement au projet	



## 1. Sommaire du projet

**Titre de l'action:** Distribution de paniers alimentaires aux familles les plus vulnérables dans les gouvernorats de Gaza-ville et Gaza-nord

**Zone d'intervention:** Gaza-ville et Gaza-nord, Bande de Gaza, Territoires palestiniens occupés

**Durée de l'action:** 3 mois (du 22 juin 2009 au 22 septembre 2009) avec une extension sans coût supplémentaire d'un mois à confirmer officiellement

**Budget:** € 100,000.00

### 1.1 Liste des acronymes

ACTED: Agence d'aide à la coopération technique et au développement

ACTED AME: Département de suivi et d'évaluation (Appraisal, Monitoring, Evaluation)

TCP: Travail contre paiement

CUF: Cités Unies France

TPO: Territoires palestiniens occupés

PAM: Programme alimentaire mondial

RCDP : Réseau de Coopération Décentralisée pour la Palestine



## 2. Progrès accomplis en vue de la réalisation des objectifs et des activités du projet

### 2.1 Durée de l'action

Suite aux discussions tenues entre CUF et ACTED, une demande d'amendement au projet "Distribution de paniers alimentaires aux familles les plus vulnérables dans les gouvernorats de Gaza-ville et Gaza-nord," datant du 20 août 2009, a été envoyée par ACTED à CUF. Dans l'attente d'une confirmation formelle, ACTED a conçu ce rapport en tenant compte de l'acceptation verbale par CUF et RCDP de l'amendement précité selon lequel la durée de l'action est étendue des trois mois initiaux à quatre mois et certaines lignes budgétaires sont révisées (voir Annexe 1, Amendement au projet). L'identification des partenaires locaux et la sélection des bénéficiaires ont été finalisées dans les délais du nouveau chronogramme d'activités. L'achat des produits alimentaires chez des fermiers et la distribution des paniers auront lieu pendant la seconde moitié du projet.

La décision de repousser la date finale du projet est fondée sur les leçons qu'ACTED a pu retenir d'un projet similaire mis en oeuvre à Gaza de janvier à avril 2009. La baisse des prix de la nourriture à Gaza permet désormais à ACTED de réaliser deux distributions de paniers (de taille plus réduite) afin de s'assurer que les produits frais sont consommés en totalité avant qu'ils ne pourrissent.

#### *Chronogramme des activités – modifié – 22 juin au 22 octobre 2009*

Activité	juillet			août			septembre			octobre			novembre
Identification et sélection des bénéficiaires	■	■	■	■	■	■							
Identification et sélection des partenaires locaux	■	■	■	■	■	■							
Achat de produits frais de petits agriculteurs gazaouis							■	■	■	■	■		
Emballage de paniers alimentaires							■	■	■	■	■		
Distribution de 1,250 paniers alimentaires aux familles les plus vulnérables							■	■	■	■	■		
Suivi et évaluation							■	■	■	■	■	■	
Rapport final													■



## 2.2 Mise à jour des objectifs

Activité	Objectif	Accompli	% Progrès
Distribution de paniers alimentaires	Améliorer le niveau de sécurité alimentaire de 1250 familles les plus vulnérables dans les gouvernorats de Gaza-ville et Gaza Nord	Bénéficiaires sélectionnés, Distribution à venir	0%
Achat de produits alimentaires locaux	Soutenir 350 petits agriculteurs qui risquent de perdre leurs récoltes	Petits agriculteurs sélectionnés, Achat à venir	0%
Création de 120 journées de travail par le biais de TCP	Soutenir 12 familles les plus vulnérables	Bénéficiaires de TCP sélectionnés, formation et journées de travail à venir	0%

## 2.3 Mise à jour des partenaires locaux

Sept organisations non gouvernementales à Gaza ont été sélectionnées par ACTED, dans les délais du projet, pour aider à identifier les bénéficiaires :

- Family Development Society (Beit Hanoun)
- Gaza Agriculture Association (Beit Lahiya)
- Beit Lahiya Development Society (Beit Lahiya)
- Palestine Builders (Jabalía)
- Olive Tree Protection Society (Ville de Gaza)
- Fursan Al Arab Society (Ville de Gaza)
- Al Amal Society (Juhor a-Dik)

En tant que partenaires, les sept ONG locales travailleront étroitement avec ACTED ce qui leur permettra de développer leurs capacités. Elles seront exposées aux procédures ACTED de finance, reporting, suivi et évaluation, logistique et relations avec le terrain, leur permettant ainsi de renforcer leurs connaissances et leurs procédures pour ensuite pouvoir mieux attirer des fonds et mettre en œuvre leurs propres projets. En outre, en collaborant avec ACTED les partenaires locaux renforceront aussi leurs liens entre eux et amélioreront leurs réputations parmi les intervenants concernés.



## 2.4 Mise à jour des bénéficiaires

En tout 1609 familles bénéficieront directement de cette action. Avec une moyenne de 6 individus par familles le projet atteindra environ 9654 bénéficiaires au total.

Tableau résumé des bénéficiaires

	Bénéficiaires	Nombre total
A.	Familles les plus vulnérables en situation d'insécurité alimentaire	1250
B.	Petits agriculteurs	350
C.	Familles en situation d'extrême pauvreté (dépourvues de liquidité)	9
	<b>Nombre total de familles</b>	<b>1609</b>
	<b>Nombre total de bénéficiaires (familles x 6)</b>	<b>9654</b>

### Méthode d'identification et de sélection des bénéficiaires

ACTED a sélectionné les bénéficiaires en collaboration avec ses partenaires locaux qui tiennent à jour des listes de familles dans le besoin et sont le plus en mesure d'identifier les familles vulnérables dans leurs communautés. Les critères de sélection (ci-dessous) sont d'abord partagés avec les partenaires, puis après avoir reçu les listes de familles identifiées, ACTED vérifie les données au travers d'un échantillon d'entretiens avec les familles. Ce système permet à ACTED de capitaliser sur les connaissances locales et spécialisées des ONG locales.

#### A. Bénéficiaires de paniers alimentaires

**1250 familles** ont été sélectionnées selon les critères définis dans la proposition de projet dans les zones de Gaza-ville et Gaza-nord les plus atteintes par le conflit.

- Revenus de moins de 1,350 NIS par mois
- Un minimum de 6 individus par famille
- Famille sans autre aide alimentaire pendant la durée du projet

Le tableau ci-dessous identifie le nombre de bénéficiaires sélectionnés par ACTED à partir des listes identifiées par les partenaires locaux.

	Localité	Partenaire local	Nombre de bénéficiaires
1	Beit Hanoun	Family Development Society	200
2	Beit Lahiya	Gaza Agriculture Association	125
3	Beit Lahiya	Beit Lahiya Development	125
4	Jabalia	Palestine Builders	200
5	Gaza City	Olive Tree Protection	250
6	Gaza City	Arab Fursan Society	250
7	Juhor Ad Dik	Al Amal Society	100
	<b>Total</b>		<b>1250</b>



## B. Petits agriculteurs

Les petits agriculteurs ont été sélectionnés en collaboration avec les partenaires locaux (voir Section 2.3). Sur les **350 petits agriculteurs**, 100 ont été identifiés par la Beit Lahiya Development Society, 100 ont été identifiés par la Gaza Agriculture Association et 150 ont été identifiés par l'Olive Tree Protection Society. Les bénéficiaires ont été sélectionnés selon les critères définis dans la proposition de projet :

- Disponibilité de produits frais à vendre
- Exploitation de moins de 20 dunums de cultures à l'air libre ou 10 dunums de vergers ou 3 dunums de cultures en serres (1 dunum = 1112 m<sup>2</sup>).

Pour s'assurer que la sélection bénéficierait aux familles les plus vulnérables, les critères de sélection suivants ont été rajoutés :

- Cultivateurs qui n'exercent pas une activité commerciale agricole extensive
- Un minimum de 6 individus par famille
- L'exploitation agricole représente le soutien principal de la famille

## C. Bénéficiaires de Travail contre paiement (TCP)

Les **9 ouvriers** ont été sélectionnés pour participer aux activités de TCP. La sélection a été faite en collaboration avec les partenaires locaux qui ont rassemblé les demandes et identifié une liste d'ouvriers potentiels selon les critères définis dans la proposition de projet :

- Entre 18-60 ans
- Revenus de moins de 1350 NIS par mois
- Un minimum de 6 individus par famille
- Famille sans autre aide financière pendant la durée du projet. .

Les ouvriers seront formés pendant la seconde moitié du projet. ACTED envisage la possibilité d'augmenter le nombre de bénéficiaires de TCP en fonction du cadre des contraintes budgétaires et des besoins de main-d'œuvre.

## 2.5 Mise à jour de la sélection des produits alimentaires

En raison des prix et de la disponibilité saisonnière, la composition des paniers alimentaires a été modifiée pour inclure une plus grande variété de produits. A la place du chou et de l'huile d'olive les familles recevront des aubergines, des poivrons, des courgettes, de la *mulukhia*, et des dattes.

### Composition d'un panier alimentaire\*:

	Description	Quantité	Type d'emballage
1	Tomates	10 kg	Carton
2	Pommes de terre	10 kg	Sac plastique
3	Oignons	6 kg	Sac plastique
4	Aubergines	5 kg	Sac plastique
5	Concombres	6 kg	Sac plastique
6	Poivrons	2 kg	Sac plastique
7	Oeufs	1 boîte (30 oeufs)	Carton
8	Courgettes	5 kg	Carton
9	Choux-fleurs	2 pièces	Sac plastique



10	Mulukhia	3 kg	Sac plastique
11	Dattes	1 kg	Sac plastique

*\*La composition du second panier alimentaire est susceptible d'être modifiée selon les prix et la disponibilité des produits.*

En coordination avec les autres acteurs concernés sur le terrain (PAM, UNRWA, ONG internationales et locales, organisations communautaires, etc.), ACTED s'est assuré que la composition des paniers complète les distributions actuelles de produits secs (huile, farine, thon, etc.). ACTED a décidé de ne plus inclure l'huile d'olive dans les paniers alimentaires à cause des distributions continues d'huile et de produits sec organisées par le Programme Alimentaire Mondial (PAM). ACTED ne distribuera pas de choux parce qu'ils ne sont plus de saison. Chaque panier a une durée prévue de 3 à 4 semaines selon la taille de la famille.

## 2.6 Ressources humaines

Le nouveau staff ACTED pour le projet (Chef de projet, 1 moniteur sur le terrain, 1 officier sur le terrain et 1 garde d'entrepôt) a été recruté, embauché et formé.

## 3. Points de vue- 2 Profils de bénéficiaires

### 3.1 Ahmed Salah al Taba'a

Ahmed Salah al-Taba'a a vingt-neuf ans et vient de Al-Remal dans l'ouest de Gaza. Il est à la tête d'une famille de six personnes et peine à subvenir aux besoins de sa famille depuis la crise de Gaza en janvier 2009. Entre autres, il a perdu sa maison et la famille lutte pour arriver à payer le loyer mensuel de son nouvel appartement. « La guerre a entièrement détruit notre maison, » explique Ahmed, « Notre seule option est de louer un appartement dans la ville de Gaza, mais le problème c'est qu'ici il y a pas de travail... pas de source de revenus pour notre famille. »

Ahmed est un des douze ouvriers sélectionnés par ACTED pour faire du Travail contre paiement (TCP). L'argent qu'il recevra dans le cadre du projet lui permettra de soutenir sa famille et de payer le logement. « J'étais très heureux d'apprendre que ACTED m'avait sélectionné pour participer à ce projet. Nous avons besoin d'argent pour payer notre loyer et pour empêcher que ma famille ne se retrouve à la rue. Maintenant nous sommes en sécurité pendant au moins deux mois, car 1200 NIS nous permettent de couvrir deux mois de loyer. »

Le projet « Distribution de paniers alimentaires aux familles les plus vulnérables dans les gouvernorats de Gaza-ville et Gaza-nord » apporte un support économique nécessaire aux familles qui en font partie. En moyenne six personnes, vulnérables bénéficient directement des revenus d'un seul ouvrier de TCP. Ahmed a hâte de commencer son travail avec ACTED et espère que les organisations telles qu'ACTED et Cités Unies continueront à fournir de telles opportunités cruciales aux gazaouis. Ahmed exprime sa reconnaissance et ses espoirs pour le rétablissement de la bande de Gaza, « Je vous remercie. J'espère que tous le monde fera de son mieux pour aider Gaza, car nous avons vraiment besoin de cette assistance. Je vous remercie encore. »





### 3.2 Mohammed Hassan Attar

Mohammed Hassan Attar est un des 350 fermiers sélectionnés pour fournir les produits frais des paniers alimentaires du projet. Mohammed et sa famille de 7 personnes habitent Beit Lahiya dans le nord de Gaza et les moyens de subsistance de ce fermier de 30 ans ont été fortement réduits par le conflit. Même avant le début de la violence en décembre 2008, Mohammed et sa famille souffrait déjà des effets dévastateurs du blocus israélien. Comme beaucoup d'autres dans le secteur de l'agriculture, Mohammed explique les obstacles auxquels il doit faire face, que ce soit l'accès bloqué au commerce extérieur ou son incapacité à tirer profit de la vente de sa récolte sur les marchés locaux.

La ferme ainsi que la maison de Mohammed ont été sévèrement endommagées pendant l'opération « Cast Lead » de janvier 2009 : « Bien sûr que nous sentons toujours l'impact du récent conflit. Ma maison a été partiellement détruite pendant l'opération militaire... aussi ma ferme, et j'ai perdu ma source principale de revenus. » Pour réhabiliter ses terres agricoles Mohammed a été obligé de s'endetter : « J'ai dû emprunter \$3000 à des amis pour essayer de remettre ma ferme en état, au moins en partie. Il fallait que je puisse replanter pour pouvoir nourrir ma famille. »

Le projet ACTED/Cités Unies permet à Mohammed de vendre sa récolte et d'en tirer profit. Il compte investir ses revenus dans la remise en état plus complète de ses terres. Mohammed est reconnaissant à ACTED de pouvoir faire un pas vers un avenir plus sûr. « J'étais très content d'apprendre qu'ACTED souhaitait acheter mes pommes de terre. Un grand merci à ACTED et Cites Unies et à tous ceux qui veulent m'aider ! »

### 4. Suivi et Evaluation du projet

Pour vérifier la sélection des bénéficiaires le département d'ACTED de Suivi et d'Evaluation (AME) a effectué une série d'entretiens avec un échantillon de 12% des familles sélectionnées pour recevoir des paniers alimentaires, prélevé au hasard dans chaque localité. La vérification a été terminée le 20 août 2009.

Localités évaluées	Nombre de bénéficiaires ciblés	Nombre d'entretiens accomplis	% Accomplis
Johr Al-Dik (Sud de la Bande de Gaza)	10	10	100%
Beit Hanoun (Nord de la Bande de Gaza)	40	40	100%
Beit Lahiya (Nord de la Bande de Gaza)	25	25	100%
Ouest de Gaza-ville	20	20	100%
Est de Gaza-ville	20	20	100%
Sud-Est de Gaza-ville	20	20	100%
Jabalia	20	20	100%
<b>TOTAL</b>	<b>155</b>	<b>155</b>	<b>100%</b>



## 5. Prochaines étapes

### 5.1 Approvisionnement et Préparation

Les produits frais pour les paniers alimentaires seront achetés chez des petits agriculteurs pendant la seconde moitié du projet. Ils seront entreposés brièvement dans l'entrepôt d'ACTED à Gaza avant d'être emballés et distribués. Les 9 ouvriers de TCP aideront ACTED et les partenaires locaux à préparer et emballer les paniers alimentaires.

### 5.2 Distribution

Pendant la prochaine période, 1250 familles recevront chacune deux paniers alimentaires qui seront distribués en deux phases. Le tableau ci-dessous indique le plan de distribution détaillé pour la première phase qui aura lieu entre le 30 août et le 9 septembre:

*Plan de distribution des paniers alimentaires : Phase 1*

	<b>Jour de la semaine</b>	<b>Date</b>	<b>Localité</b>	<b>Partenaire local</b>	<b>Bénéficiaires</b>
<b>1</b>	dimanche	<b>30.08.2009</b>	Juhor Ad Dik	Al Amal Society	<b>100</b>
<b>2</b>	lundi	<b>31.08.2009</b>	Beit Hanoun	Family Dev. Society	<b>200</b>
<b>3</b>	mardi	<b>01.09.2009</b>	Gaza ouest	Olive Tree Protection	<b>125</b>
<b>4</b>	mercredi	<b>02.09.2009</b>	Beit Lahiya	Beit Lahiya Development	<b>125</b>
<b>5</b>	jeudi	<b>03.09.2009</b>	Gaza est	Fursan Al Arab Society	<b>125</b>
<b>6</b>	dimanche	<b>06.09.2009</b>	Gaza ouest	Olive Tree Protection	<b>125</b>
<b>7</b>	lundi	<b>07.09.2009</b>	Beit Lahiya	Gaza Agr. Association	<b>125</b>
<b>8</b>	mardi	<b>08.09.2009</b>	Gaza ouest	Fursan Al Arab Society	<b>125</b>
<b>9</b>	mercredi	<b>09.09.2009</b>	Jabaliala	Palestine Builders	<b>200</b>
<b>Total</b>					<b>1250</b>

La seconde phase de distribution aura lieu pendant les dix jours suivant la fin du mois de Ramadan et la célébration de Eid Al-Fitr (vers le 1er octobre 2009).

Les bénéficiaires devront se rendre aux points de distribution identifiés et présenter une preuve d'identité avant de recevoir leurs paniers. La distribution des paniers en deux phases permet d'en faciliter le transport par les bénéficiaires et d'éviter le pourrissement des produits frais avant même leur utilisation par les bénéficiaires.

### 5.3 Suivi et Evaluation

Le suivi et l'évaluation du projet continueront à être assurés par l'unité autonome « *Appraisal, Monitoring and Evaluation* » (AME) d'ACTED. L'AME s'assurera aussi que chaque étape de



l'intervention sera documentée et photographiée. A la fin de l'opération, l'AME rédigera un rapport final d'évaluation sur la mise en œuvre et l'impact du projet. L'évaluation finale se fera selon les étapes suivantes :

- Vérification de la sélection des petits agriculteurs par le biais d'entretiens et des visites sur le terrain avec 70 petits agriculteurs (soit 20% des familles)
- Vérification de la sélection des bénéficiaires de Travail contre paiement par le biais d'entretiens avec les 9 ouvriers sélectionnés (soit 100% des familles).
- Effectuer une étude de satisfaction par le biais d'entretiens avec 63 familles de bénéficiaires des paniers alimentaires (soit 5% des familles)
- Rédaction d'un rapport final d'évaluation du projet

#### **5.4 Mini documentaire**

Pour mieux documenter l'impact de l'action sur la vie des bénéficiaires et la mise en œuvre du projet, les différentes étapes de l'opération seront documentées par ACTED sur vidéo. ACTED produira un mini documentaire qui sera présenté à Cites Unies France avec le Rapport final à la fin du projet.